



V Bruseli 19. 10. 2012  
COM(2012) 599 final

**SPRÁVA KOMISIE EURÓPSKEMU PARLAMENTU**

**30. výročná správa Komisie Európskemu parlamentu o antidampingových,  
antisubvenčných a ochranných činnostiach EÚ (2011)**

{SWD(2012) 346 final}

## ÚVOD

Táto správa za rok 2011 sa predkladá Európskemu parlamentu na základe jeho uznesenia zo 16. decembra 1981 o antidumpingových opatreniach Európskej únie a správy jeho Výboru pre priemysel, zahraničný obchod, výskum a energetiku.

Táto krátka správa poskytuje prehľad o hlavných otázkach v roku 2011 a tak ako v predchádzajúcich rokoch je k nej pripojený podrobnejší pracovný dokument útvarov Komisie spolu s podrobnými prílohami. Táto správa má rovnakú všeobecnú štruktúru ako pracovný dokument vrátane všetkých jej kapitol, čím sa umožňuje ľahké vyhľadávanie komplexnejších informácií.

Táto správa a úplné znenie pracovného dokumentu sú tiež k dispozícii verejnosti na webovej stránke: [http://ec.europa.eu/trade/issues/respectrules/anti\\_dumping/legis/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/trade/issues/respectrules/anti_dumping/legis/index_en.htm).

### 1. PREHĽAD PRÁVNÝCH PREDPISOV

Antidumpingové (AD), antisubvenčné (AS) a ochranné (safeguard – SFG) prešetrovania sa vykonávajú na základe základných nariadení Rady. Prehľad existujúcich právnych predpisov sa nachádza v pracovnom dokumente. Na základné AD a AS texty sa bude ďalej odkazovať ako na „základné nariadenie(-a)“.

### 2. ZÁKLADNÉ POJMY

Kapitola 2 v pracovnom dokumente poskytuje prehľad o terminológii a postupoch používaných pri prešetrovaniach nástrojov na ochranu obchodu (ďalej len „NOO“).

### 3. MODERNIZÁCIA NÁSTROJOV NOO

Komisia v októbri roku 2011 spustila iniciatívu na modernizáciu nástrojov na ochranu obchodu (NOO) s cieľom preskúmať spôsoby, ako je možné zlepšiť súčasný systém nástrojov NOO. Zatiaľ čo hospodárske prostredie sa v priebehu posledného desaťročia výrazne zmenilo, pravidlá nástrojov Európskej únie na ochranu obchodu sa od posledných legislatívnych zmien základných nariadení v roku 2004 v podstate nezmenili. V tejto súvislosti a po zohľadnení zložitého hospodárskeho prostredia, v ktorom sa podniky v súčasnosti nachádzajú, sa Komisia rozhodla analyzovať silné a slabé stránky súčasných pravidiel NOO, aby ich mohla prispôbiť a zlepšiť vyváženým spôsobom, z čoho budú mať osôh všetky dotknuté zainteresované strany.

Komisia začala na jar roku 2012 verejnú konzultáciu s cieľom preskúmať možné oblasti zlepšenia. Komisia pri príprave verejnej konzultácie nezohľadnila len výsledky štúdie hodnotenia nástrojov EÚ na ochranu obchodu (pozri ďalej), ale aj informácie z mnohých rozhovorov s odborníkmi. Táto modernizácia prebieha a Komisia prijme návrh najskôr v novembri/decembri roku 2012.

V roku 2011 pokračovali práce na štúdiu hodnotenia nástrojov Európskej únie na ochranu obchodu, ktorú vykonal nezávislý poradca. Záverečná správa bola zverejnená na začiatku roku 2012. Cieľom hodnotenia bolo pomôcť Komisii navrhnuť alebo zlepšiť jej intervencie v rámci politiky a monitorovať ich účinnosť. Uvažovalo sa tiež, že by pomohlo občanom pri vykonávaní ich práva kontrolovať, kritizovať a ovplyvňovať politiky a činnosti, ktoré Komisia uskutočňuje v ich záujme.

#### 4. ŠTATÚT TRHOVÉHO HOSPODÁRSTVA PRE CELÚ KRAJINU (ŠTH)

Na účely antidumpingových prešetrovaní sa môže za úplne trhové hospodárstvo pokladať krajina vtedy, ak spĺňa päť kritérií, ktoré sú podrobnejšie opísané v pracovnom dokumente pripojenom k tejto správe.

Počas roku 2011 sa pokračovalo v hodnotení štyroch zo šiestich žiadostí o ŠTH pre celú krajinu z Číny, Vietnamu, Arménska, Kazachstanu, Mongolska a Bieloruska. Všetky krajiny, okrem Bieloruska a Arménska, v priebehu roka naďalej poskytovali dodatočné informácie na podporu svojich požiadaviek a ich žiadosti sú v rôznych štádiách posudzovania. Konzultácie s orgánmi Bieloruskej republiky boli pozastavené už v roku 2010 z dôvodu politickej situácie v krajine. V júni roku 2010 sa Arménsku zaslali dodatočné otázky o ďalšom vývoji v jeho napredovaní smerom k ŠTH. Do konca roka 2011 však Arménsko Komisii nezaslalo žiadne nové informácie. Zvyšné štyri krajiny, ktoré podali žiadosť, pokračovali vo svojich žiadostiach o ŠTH a sú v rôznych štádiách posudzovania, pokiaľ ide o to, či spĺňajú všetkých päť kritérií na udelenie ŠTH.

Pokračovalo sa v posudzovaní žiadosti Číny o ŠTH, v rámci čoho sa v novembri roku 2011 uskutočnilo v Bruseli jedenáste tematické stretnutie pracovnej skupiny pre ŠTH. Na stretnutí pracovnej skupiny diskutovali obidve strany o pokroku Číny v oblasti práv duševného vlastníctva a protimonopolných právnych predpisov. V roku 2011 bola dokončená štúdia účtovných postupov v Čínskej ľudovej republike. Výsledky štúdie boli, žiaľ, neúplné a nedostatočné na to, aby bolo možné vyvodiť spoľahlivé závery o pokroku Číny v tejto oblasti.

Pracovná skupina EÚ a Vietnamu pre ŠTH sa stretla v Bruseli v decembri roku 2011. Vietnamské orgány odpovedali na otázky Komisie týkajúce sa nevyriešených štyroch kritérií. Dohodlo sa, že Vietnam zašle doplňujúce informácie o otázkach prednesených počas stretnutia. Do konca roka 2011 však Vietnam Komisii nezaslal žiadne nové informácie.

Pokiaľ ide o Kazachstan, vo februári 2011 bola kazašským orgánom zaslaná verbálna nóta, v ktorej boli opísané hlavné problémy týkajúce sa 5 kritérií pre ŠTH. Hoci sa v roku 2010 s Kazachstanom dohodlo na spoločnom vypracovaní plánu o ďalších krokoch, ktoré sa majú prijať v súvislosti s ŠTH, v roku 2011 sa v tejto oblasti nedosiahol žiadny pokrok.

V septembri roku 2011 sa v Ulanbátare uskutočnilo stretnutie pracovnej skupiny s mongolskými orgánmi. Vymenili sa informácie o pokroku Mongolska v oblasti kritérií pre ŠTH a diskutovalo sa o nich.

#### 5. INFORMAČNÉ A KOMUNIKAČNÉ ČINNOSTI/DVOJSTRANNÉ KONTAKTY

##### 5.1. Malé a stredné podniky (MSP)

Komisia v roku 2011 zverejnila dokument o opatreniach zameraných na riešenie ťažkostí, s ktorými sa stretávajú MSP zapojené do nástrojov na ochranu obchodu. Tento dokument obsahuje viacero konkrétnych opatrení na lepšiu pomoc MSP vo všetkých oblastiach ochrany obchodu, ktoré je možno jednoducho realizovať a v ktorých dosiahla istá miera zblížovania medzi členskými štátmi. Tento dokument,

ktorý je založený na výsledkoch štúdie vykonanej nezávislým zmluvným dodávateľom, bol v roku 2011 prediskutovaný s členskými štátmi a aj nimi odsúhlasený. Cieľom štúdie bolo identifikovať potreby MSP v 27 členských štátoch EÚ pri podávaní podnetov alebo pri účasti na prešetrovaniach ochrany obchodu v úlohe dovozcu, používateľa alebo ako vývozcu v prešetrovaniach, ktoré začali tretie krajiny, s ohľadom na dôležitú úlohu, ktorú MSP zohrávajú v hospodárstve EÚ, a na ťažkosti, ktoré majú s účasťou v prešetrovaniach ochrany obchodu.

Linka pomoci v oblasti ochrany obchodu pre MSP bola zriadená z dôvodu komplexnosti konaní týkajúcich sa NOO, najmä pre MSP, z dôvodu ich malej veľkosti a fragmentácie. Jej úlohou je riešiť osobitné otázky a problémy MSP týkajúce sa NOO, či už všeobecné alebo týkajúce sa jednotlivých prípadov. Časť webovej stránky o NOO je venovaná MSP a odkazuje na kontaktné miesta linky pomoci v oblasti ochrany obchodu.

V roku 2011 tieto kontaktné miesta dostali množstvo žiadostí o informácie, ktoré sa všetky okamžite riešili. Žiadosti sa vzťahovali na postupy aj obsah konaní týkajúcich sa NOO.

## **5.2. Dvojstranné kontakty/informačné opatrenia – odvetvie a tretie krajiny**

Objasňovanie právnych predpisov a postupov v súvislosti s činnosťou EÚ v oblasti ochrany obchodu je dôležitou súčasťou činnosti útvarov pre NOO.

V roku 2011 sa konal seminár na tému ochrany obchodu pre úradníkov z tretích krajín. Okrem toho sa v roku 2011 uskutočnilo niekoľko dvojstranných stretnutí s viacerými tretími krajinami vrátane Číny, Kórey, Turecka a Austrálie venovaných diskusii na rôzne témy súvisiace s ochranou obchodu.

V roku 2011 sa uskutočnilo aj viacero stretnutí s hlavnými združeniami zainteresovaných strán a podnikmi, ku ktorým patria aj Business Europe a Eurocommerce.

## **6. ÚRADNÍK PRE VYPOČUTIE**

Rok 2011 bol piatym rokom činnosti úradníka pre vypočutie z GR pre obchod, ktorý začal svoju činnosť v apríli roku 2007. Úradník pre vypočutie koná nezávisle. Úradník pre vypočutie koná nezávisle a teraz je z administratívnych dôvodov pridelený ku komisárovi pre obchod. V roku 2011 bol z administratívnych dôvodov pridelený ku generálnemu riaditeľovi GR pre obchod. Oficiálny mandát úradníka pre vypočutie bol zverejnený na začiatku roka 2012<sup>1</sup>.

Hlavnou úlohou úradníka pre vypočutie je zabezpečiť účinné uplatňovanie práv na obhajobu v obchodných konaniach pred Európskou komisiou. Práva na obhajobu zahŕňajú nielen právo na vypočutie a na prístup k spisu, ale aj širší súbor práv opísaný v Charte základných práv EÚ takto: právo každého i) „na vypočutie pred prijatím akéhokoľvek individuálneho opatrenia, ktoré by sa ho mohlo nepriaznivo dotýkať“; ii) „aby inštitúcie, orgány, úrady a agentúry Únie vybavovali jeho záležitosti nestranne, spravodlivo a v primeranej lehote“; a iii) „na prístup k spisu,

<sup>1</sup> Ú. v. EÚ L 107, 19.4.2012, s. 5.

ktorý sa ho týka, za predpokladu rešpektovania oprávnených záujmov dôvernosti a služobného a obchodného tajomstva“. Úradník pre vypočutie takisto poskytuje poradenstvo generálnemu riaditeľovi GR pre obchod v záležitostiach týkajúcich sa náležitého postupu a v prípade potreby v akýchkoľvek záležitostiach vyplývajúcich z obchodných konaní.

Žiadosti o intervenciu úradníka pre vypočutie vykazujú od vzniku tejto funkcie v roku 2007 rastúci trend. Úradník pre vypočutie v roku 2011 zasahoval 81-krát v 35 prípadoch ochrany obchodu a uskutočnil 26 vypočutí, z ktorých 4 boli spoločné vypočutia strán s podobnými záujmami. O zasiahnutie tohto úradníka žiadali vyvážajúci výrobcovia v tretích krajinách, priemysel Únie, používatelia, dovozcovia a tiež vlády tretích krajín. Úradník pre vypočutie zasahoval v otázkach týkajúcich sa rôznych štádií prešetrovania a útvárom Komisie predložil viaceré odporúčania, ktorých sa zväčša držali. Hlavným cieľom odporúčaní úradníka pre vypočutie je posilniť práva na obhajobu zainteresovaných strán.

Hlavné záležitosti, ktorými sa úradník pre vypočutie zaoberal v roku 2011, možno rozdeliť do troch kategórií i) obsah a kvalita zverejnenia, ii) prístup k spisom a kvalita spisov, ktoré nemajú dôverný charakter a iii) nesúhlas s určeními, zisteniami a závermi.

## **7. PREHEAD ANTIDUMPINGOVÝCH, ANTISUBVENČNÝCH A OCHRANNÝCH PREŠETROVANÍ A OPATRENÍ**

### **7.1. Všeobecne**

Na konci roka 2011 EÚ uplatňovala 117 AD opatrení (pozri prílohu O) a 10 AS opatrení (pozri prílohu P).

V roku 2011 sa AD alebo AS opatrenia týkali 0,25 % celkového dovozu do EÚ.

Pripomíname, že podrobnosti o ďalej uvedených otázkach sú uvedené v pracovnom dokumente priloženom k tejto správe. Odkazy na prílohy k pracovnému dokumentu sú uvedené vedľa nadpisov.

### **7.2. Nové prešetrovania (pozri prílohy A až E a prílohu N)**

V roku 2011 sa začalo 21 prešetrovaní<sup>2</sup>. Dočasné clá boli uložené v 10 konaniach. Zavedením konečných ciel bolo uzavretých 13 prípadov. Jedenásť prešetrovaní sa uzavrelo bez prijatia opatrení. Platnosť 21 opatrení po 5 rokoch automaticky uplynula.

### **7.3. Revízne prešetrovania**

Revízne prešetrovania aj naďalej predstavujú hlavnú časť práce útvarov pre NOO. V období rokov 2007 – 2011 predstavovali 63 % všetkých začatých prešetrovaní. V tabuľke 2 v pracovnom dokumente sa uvádzajú štatistické informácie za roky 2007 – 2011.

---

<sup>2</sup> V tabuľke 1 v pracovnom dokumente sa uvádzajú štatistické informácie týkajúce sa nových prešetrovaní v rokoch 2007 – 2011 vykonaných podľa ustanovení článkov 5 a 10 základných nariadení.

### 7.3.1. *Preskúmania pred uplynutím platnosti (pozri prílohu F)*

V článku 11 ods. 2 a v článku 18 základných nariadení sa stanovuje uplynutie platnosti opatrení po piatich rokoch, pokiaľ preskúmanie pred uplynutím platnosti nepreukáže, že by sa mali zachovať vo svojej pôvodnej podobe.

V roku 2011 sa začalo 8 preskúmaní pred uplynutím platnosti. Osem preskúmaní pred uplynutím platnosti sa uzavrelo potvrdením cla na ďalšie obdobie piatich rokov. Štyri revízne preskúmania pred uplynutím platnosti sa uzatvorili ukončením opatrení.

### 7.3.2. *Predbežné preskúmania (pozri prílohu G)*

V článku 11 ods. 3 a v článku 19 základných nariadení sa stanovuje preskúmanie opatrení počas obdobia ich platnosti. Preskúmania sa môžu obmedziť na aspekty dumpingu/subvencovania alebo ujmy.

Počas roku 2011 sa začalo spolu 9 predbežných preskúmaní. Sedem predbežných preskúmaní bolo uzavretých potvrdením alebo zmenou cla. Päť predbežných preskúmaní sa uzatvorilo ukončením opatrení.

### 7.3.3. *„Iné“ predbežné preskúmania (pozri prílohu H)*

V roku 2011 boli začaté dve „iné“ preskúmania, t. j. preskúmania, na ktoré sa nevzťahuje článok 11 ods. 3 alebo článok 19 základných nariadení.

### 7.3.4. *Preskúmania nových vývozcov (pozri prílohu I)*

V článku 11 ods. 4 a v článku 20 základných nariadení sa stanovuje v uvedenom poradí preskúmanie „nového vývozcu“ a „urýchlené“ preskúmanie s cieľom stanoviť individuálne dumpingové rozpätie alebo individuálne vyrovnávacie clo pre nových vývozcov so sídlom v danej vyvážajúcej krajine, ktorí výrobok nevyvážali počas obdobia prešetrovania. Títo vývozcovia musia preukázať, že sú skutočne noví vývozcovia a že skutočne začali vyvážať do EÚ až po období prešetrovania. V takomto prípade sa môže pre nich vypočítať individuálne clo, ktoré je zvyčajne nižšie ako clo pre celú krajinu.

V roku 2011 boli iniciované 2 preskúmania nového vývozcu.

### 7.3.5. *Absorpčné prešetrovania (pozri prílohu J)*

Ak existujú postačujúce informácie o tom, že po pôvodnom období prešetrovania a pred uložením opatrení alebo po ňom sa vývozné ceny znížili, alebo že nedošlo k žiadnemu, prípadne došlo k nedostatočnému pohybu cien opätovného predaja alebo následných predajných cien dovážaného výrobku v Európskej únii, môže sa otvoriť „absorpčné“ preskúmanie s cieľom preskúmať, či opatrenie malo účinok na uvedené ceny. S cieľom zohľadniť takéto nižšie vývozné ceny je možné prepočítať dumpingové rozpätia a zvýšiť clo. Možnosť „absorpčných“ preskúmaní je zahrnutá v článku 12 a v článku 19 ods. 3 základných nariadení.

V roku 2011 sa nezačali ani neskončili žiadne antiabsorpčné preskúmania.

### 7.3.6. *Prešetrovania obchádzania opatrení (pozri prílohu K)*

V článkoch 13 a 23 základných nariadení sa predpokladá možnosť opätovne otvoriť prešetrovania, ak bol predložený dôkaz o tom, že sa opatrenia obchádzajú.

V roku 2011 sa začali 3 takéto prešetrovania. Štyri prešetrovania obchádzania opatrení sa uzavreli predĺžením opatrení a dve boli uzavreté bez predĺženia uplatňovania opatrení.

### 7.4. **Ochranné prešetrovania (pozri prílohu L)**

V roku 2011 sa nezačalo žiadne ochranné prešetrovanie. Jedno ochranné prešetrovanie, ktoré sa začalo v roku 2010, sa uzavrelo bez zavedenia opatrení.

## 8. **PRESADZOVANIE AD/AS OPATRENÍ**

### 8.1. **Činnosti nadväzujúce na opatrenia**

Činnosti nadväzujúce na platné opatrenia sa zamerali na štyri hlavné oblasti: 1) zabránenie podvodu; 2) sledovanie obchodných tokov a vývoja trhu; 3) zlepšenie účinnosti pomocou primeraných nástrojov a 4) reakcia na nečestné praktiky. Tieto činnosti umožnili útvárom pre NOO iniciatívne spolupracovať s členskými štátmi na zabezpečení riadneho presadzovania opatrení na ochranu obchodu v Európskej únii.

### 8.2. **Monitorovanie záväzkov (pozri prílohy M a Q)**

Monitorovanie záväzkov je súčasťou opatrení súvisiacich s presadzovaním, keďže záväzky sú formou AD alebo AS opatrení. Komisia ich prijme, ak je presvedčená, že môžu účinne odstrániť poškodzujúce účinky dumpingu alebo subvencovania.

Na začiatku roku 2011 bolo platných 22 záväzkov. Počas roku 2011 sa uskutočnili tieto zmeny portfólia záväzkov: záväzky 5 spoločností zanikli z dôvodu uplynutia platnosti/zrušenia opatrení a bol prijatý záväzok jednej spoločnosti. Celkový počet platných záväzkov na konci roku 2011 bol teda 18.

## 9. **VRÁTENIE CLA (POZRI PRÍLOHU U)**

V článku 11 ods. 8 a v článku 21 ods. 1 základných nariadení sa dovozcom umožňuje žiadať o náhradu príslušných vybraných ciel, keď sa preukáže, že dumpingové/subvenčné rozpätie sa odstránilo alebo bolo znížené na nižšiu úroveň, ako je úroveň platného cla.

Počas roku 2011 bolo predložených 26 nových žiadostí o vrátenie cla. Na konci roku 2011 prebiehalo 12 prešetrovaní týkajúcich sa 18 žiadostí. V roku 2011 bolo prijatých 24 rozhodnutí Komisie: v 12 sa priznalo čiastočné vrátenie cla a v 12 sa žiadosť o vrátenie cla zamietla. Sedem žiadostí bolo stiahnutých.

## **10. SÚDNE PRESKÚMANIE: ROZHODNUTIA SÚDNEHO DVORA (SD)/VŠEOBECNÉHO SÚDU (VS)**

V roku 2011 Súdny dvor (SD) a Všeobecný súd (VS) vyniesli celkom 9 rozsudkov v oblasti antidumpingových alebo antisubvenčných opatrení. Zhrnutie niektorých rozsudkov sa uvádza v pracovnom dokumente.

V roku 2011 bolo predložených 16 nových prípadov, 12 na VS a 4 na SD.

Zoznam AD/AS prípadov pred VS a pred SD, v ktorých sa na konci roka 2011 ešte nerozhodlo, sa nachádza v prílohe S k pracovnému dokumentu.

## **11. ČINNOSTI V RÁMCI SVETOVEJ OBCHODNEJ ORGANIZÁCIE (WTO)**

### **11.1. Riešenie sporov v oblasti AD, AS a SFG**

Organizácia WTO stanovuje prísny postup riešenia sporov medzi členmi WTO, ktoré sa týkajú uplatňovania dohôd WTO.

Odvolací orgán WTO vydal v júli 2011 správu o veci riešenia sporov Číny proti EÚ v súvislosti s antidumpingovými opatreniami na dovoz určitých spojovacích materiálov zo železa alebo z ocele s pôvodom v Číne. Išlo o prvú námietku Číny proti EÚ v rámci WTO, odkedy Čína pristúpila k WTO v roku 2001. Skupina odborníkov rozoslala svoju správu členom WTO v decembri roku 2010 a v marci roku 2011 sa EÚ odvolala proti určitým aspektom správy tejto skupiny. Odvolací orgán vydal svoju správu v júli 2011 a orgán pre urovnávanie sporov (OUS) túto správu prijal na svojom stretnutí 28. júla 2011. Hoci skupina odborníkov a odvolací orgán zamietli prevažnú väčšinu požiadaviek Číny týkajúcich sa regulácie spojovacích materiálov, uznalo sa, že určité aspekty týchto právnych predpisov sú v rozpore s právom WTO. Skupina odborníkov a odvolací orgán takisto zistili, že článok 9 ods. 5 základného nariadenia nie je v súlade so záväzkami Európskej únie v rámci dohody WTO o AD. V septembri roku 2011 Európska únia oznámila orgánu OUS, že má v úmysle vykonať odporúčania a rozhodnutia OUS týkajúce sa tohto sporu formou zodpovedajúcou jej záväzkom voči WTO. Komisia navrhla Európskemu parlamentu a Rade vo februári 2012 zmenu a doplnenie základného antidumpingového nariadenia s cieľom zohľadniť rozsudok OUS<sup>3</sup>.

V októbri 2011 bola vydaná správa skupiny odborníkov WTO o spore týkajúcom sa antidumpingových opatrení týkajúcich sa určitej koženej obuvi z Číny. Skupina odborníkov bola vytvorená v máji 2010. Skupina odborníkov dospela k záveru, že v drvivej väčšine preskúmaných otázok EÚ konala v plnom súlade s predpismi WTO. Skupina odborníkov potvrdila zistenia dosiahnuté v spore týkajúcom sa spojovacieho materiálu, pokiaľ ide o článok 9 ods. 5 základného nariadenia. Keďže platnosť nariadení, ktorými sa zavádzajú opatrenia na dovoz obuvi, uplynula v marci roku 2011, skupina odborníkov prišla k záveru, že neexistuje základ pre odporúčanie „uviesť opatrenie[a] [po ukončení ich platnosti] do súladu“ podľa článku 19.1 OUS. Skupina odborníkov však odporúča, aby Európska únia uviedla článok 9 ods. 5 základného nariadenia do súladu s jej záväzkami vyplývajúcimi z dohôd WTO.

---

<sup>3</sup> COM(2012) 41 final.



## 11.2. Ďalšie činnosti WTO

Predseda rokovacej skupiny rozvojového programu z Dauhy (DDA) pre pravidlá začal v roku 2011 postup neformálnych viacstranných konzultácií o rôznych témach, v prípade ktorých sa domnievalo, že by sa malo pracovať na rozdieloch medzi členmi. Viedlo to k rozoslaniu nového textu o antidumpingových postupoch, v ktorom boli vyzdvihnuté oblasti konvergenencie a nedoriešené problematické otázky, pričom pokrok v rokovaní o subvenciách, okrem iného v oblasti rybolovu, bol opísaný v správe (dokument WTO TN/RL/W/254 z 21. apríla 2011). Zatiaľ čo tieto dokumenty pravdivo vyjadrujú stav rokovaní v týchto oblastiach, v roku 2011 nebolo možné dosiahnuť pokrok v poslednej z uvedených oblastí, čo je čiastočne zapríčinené celkovou dynamikou rokovaní DDA. Po rezignácii pána predsedu Francisa sa členovia dohodli na vymenovaní pána veľvyslanca McCooka (Jamajka) za predsedu rokovacej skupiny pre pravidlá. Jeho vymenovanie bolo potvrdené na formálnom stretnutí, ktoré sa konalo vo februári roku 2012. Technická skupina, ktorá je podskupinou rokovacej skupiny, sa potom stretla dvakrát (vo februári a v apríli roku 2012).

Okrem týchto činností sa útvary Komisie naďalej zúčastňovali na pravidelných činnostiach výborov pre antidumping, subvencie a vyrovnávacie a ochranné opatrenia. Výbory sa stretli dvakrát na pravidelných zasadnutiach s cieľom preskúmať oznámenia a poukázať na otázky osobitného záujmu.

### ZÁVER

V roku 2011 došlo k nárastu počtu nových prípadov, ktoré sa začali v priebehu prechádzajúceho roka, a zároveň počtu uložených konečných opatrení. Takisto došlo k miernemu nárastu v počte prešetrovaní ukončených bez uloženia opatrení, zatiaľ čo počet uložených dočasných opatrení v predchádzajúcom roku klesol takmer o štvrtinu. Preskúmania naďalej predstavujú významnú časť práce príslušných útvarov, hoci počet začatých preskúmaní v porovnaní s rokom 2010 klesol takmer o šestinu. Počet ukončených preskúmaní sa v porovnaní s rokom 2010 výrazne zvýšil.

Na záver treba pripomenúť, že opatrenia na ochranu obchodu platné v roku 2011 sa týkali len 0,25 % celkových dovozov, čo v používaní týchto nástrojov zo strany EÚ vyjadruje umiernený prístup založený na pravidlách.